



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-2363-9/20

Mostar, 08.10.2020. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar, rješavajući žalbu broj 583/2020 od 28.08.2020. godine, žalitelja Aspo rail d.o.o. Sarajevo, zastupanog po punomoćnicima Fuadu Kačapor, Elviru Čolak i dr. sci. Esadu Oruč, advokatima iz Sarajeva, izjavljenu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 1-13824-1/2020 od 14.08.2020. godine u otvorenom postupku javne nabavke „*Pričvrсни kolosiječni pribor namijenjen za realizaciju investicionog ulaganja u gornji stroj pruge 12 na dionici Sarajevo – Podlugovi*“, ugovornog organa JP Željeznice Federacije BiH d.o.o. Sarajevo, na osnovu člana 93. stav (7), 104., 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14) i člana 230. stav (2) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" br. 29/02; 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), na sjednici Vijeća I održanoj 08.10.2020. godine, donio je:

RJEŠENJE

1. **USVAJA SE** žalba i poništava se Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 1-13824-1/2020 od 14.08.2020. godine, a predmet se vraća ugovornom organu na ponovno odlučivanje.
2. **USVAJA SE** zahtjev žalitelja za povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 3.500,00 KM.

Obrazloženje

JP Željeznice Federacije BiH d.o.o. Sarajevo (u daljem tekstu: Ugovorni organ) nakon okončanog otvorenog postupka javne nabavke „*Pričvrсни kolosiječni pribor namijenjen za realizaciju*

investicionog ulaganja u gornji stroj pruge 12 na dionici Sarajevo – Podlugovi“, donio je Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 1-13824-1/2020 od 14.08.2020. godine. Obavještenje o nabavci broj 1050-1-1-201-3-76/20 objavljeno je putem portala javnih nabavki 09.07.2020. godine.

Ponuđač Aspo rail d.o.o. Sarajevo, zastupan po punomoćnicima Fuadu Kačapor, Elviru Čolak i dr. sci. Esadu Oruč, advokatima iz Sarajeva (u daljem tekstu: žalitelj) nakon preuzimanja Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 1-13824-1/2020 od 14.08.2020. godine, izjavio je žalbu 28.08.2020. godine na istu putem Ugovornog organa. Ugovorni organ je u skladu sa članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama žalbu proslijedio ovom organu kao neosnovanu. Žalba je zaprimljena kod ovog organa 07.09.2020. godine, a ista je kompletirana uplatom naknade za pokretanje žalbenog postupka, dana 28.09.2020. godine.

Žalitelj u žalbi navodi:

U skladu sa članom 101. stav (1) točka d), a u vezi sa članom 97. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“, broj 39/14) - daljem tekstu: ZJN.kao punomoćnici društva Aspo Rail doo Sarajevo (punomoć u prilogu) blagovremeno izjavljujemo žalbu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača za javnu nabavku roba - pričvrtni kolosiječni pribor namijenjen za realizaciju investicionog ulaganja u gornji stroj pruge 12 na dionici Sarajevo - Podlugovi broj 1-13824-1/2020.

Žalilac ASPO RAIL d.o.o. je dana 19.08.2020 godine, zaprimio odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača za javnu nabavku roba - pričvrtni kolosiječni pribor namijenjen za realizaciju investicionog ulaganja u gornji stroj pruge 12 na dionici Sarajevo - Podlugovi broj 1-13824-1/2020, te nakon pregleda i razmatranje iste kao i nakon izvršenog uvida u ponude na dan 24.08.2020 u prostorijama Ugovornog organa, izjavljuje ovu žalbu, blagovremeno, najkasnije 10 dana po prijemu odluke.

Na zahtjev našeg klijenta za uvid u ponude koji je upućen 21.08.2020. godine odobren mu je uvid dana 24.08.2020. u pristigle ponude drugih ponuđača.

Smatramo da Ugovorni organ nije trebao ocjeniti ponudu ponuđača ASPO RAIL d.o.o. kao neprihvatljivom. Naime, Ugovorni organ ocjenjuje istu ponudu kao neprihvatljivom jer nisu dostavljene potvrde za robe za sve ugovore koji su navedeni na spisku izvršenih ugovora - referenc listi. U ponudi je dostavljena općenita referenc lista koja sadrži Ugovore koji se odnose na predmet, nabavke ali i na druge ugovore, i da dostavljene su tri referenc potvrde koje dokazuju daje zadovoljen uslov da su izvršene isporuke robe koja je predmet nabavke u vrijednosti od 356.000,00 KM kumulativno u 2018, 2019 i 2020. godine. Na osnovu istom smatramo da Ugovorni organ pogrešno navodi da tačka 13.9 pod b) tenderke dokumentacije nije zadovoljena.

Dodatno, Ugovorni organ se poziva na nedostatak izjave iz člana 3.4 tenderske dokumentacije. Forma navedene izjave nije tada u tenderskoj dokumentaciji, niti je ista navedena u tački 15.4 tenderske dokumentacije koja opisuje dokumente koje ponuda treba da sadrži. Štaviše, u prijedlogu-nacrtu ugovora u članu 20. je predviđeno da ponuđač kojem je dodijeljen ugovor o javnoj nabavi nema pravo zapošljavati, u svrhu izvršenja ugovora o javnoj nabavci, fizička ili pravna lica koja su učestvovala u pripremi tenderske dokumentacije ili su bila u svojstvu člana ili stručnog lica koja je angažirala Komisija za nabavke, najmanje šest mjeseci po zaključenju ugovora, odnosno od početka realizacije ugovora. Isti prijedlog ugovora je parafiran i potpisan i kao takav priložen u ponudi, čime je iskazano da se AS PO RAIL d.o.o. slaže sa tekstom svih članova prijedloga Ugovora, uključujući i članom 20. koji se odnosi na član 72. stav (6) Zakona o javnim nabavkama.

Činjenica je rok isporuke od 14 dana naveden u pismu ponude, a rok od 15 dana u obrascu za cijenu ponude nikako ne može biti temelj za ocjenu ponude kao neprihvatljivom. Naime, Ugovorni organ je imao mogućnost da traži pojašnjenje ponude, ili da uzme u razmatranje jedan od datih rokova, onaj iz obrasca za cijenu ponude, koji se inače uzima u obzir u slučaju kao mjerodavan.

Dodatno, ugovorni organ navodi da dokumenti koji su dostavljenim na stranicama ponude od 42 do 48 nisu ovjereni od strane nadležnog organa, što nije u skladu sa tačkom 13.9 pod d) tenderske dokumentacije gdje je navedeno da potvrde (certifikati) moraju biti u originalnu ili ovjerena kopija (notar, organ uprave) i prevedeni, od strane stalnog suduskog vještaka, na jedan od službenih jezika u BiH.

Sa navedenim se ne možemo složiti obzirom da tačka 13.9 pod d) tenderske dokumentacije glasi „Ponuđač će dostaviti dozvolu ili uvjerenje ili izjavu proizvođača o usklađenosti proizvoda koji su predmet nabavke sa standardima navedenim u tehničkoj specifikaciji ovog postupka, a kojom se potvrđuje kvalitet proizvoda koji je predmet nabavke“.

Smatramo da je ugovorni organ pogrešno primjenio tačku 13.9 pod d) tenderske dokumentacije i nije trebao ocjeniti ponudu preduzeća ASPO RAIL d.o.o. kao neprihvatljivu.

Uzimajući u obzir sve navedeno, smatramo da Ugovorni organ nije trebao ocjeniti ponudu ponuđača ASPO RAIL d.o.o. kao neprihvatljivu.

S druge strane smatramo da je Ugovorni organ trebao ocjeniti ponudu ponuđača METALKA d.o.o, neprihvatljivu i istu odbaciti zbog formalno-pravnih nepravilnosti u istoj kao i neodgovarajućih dokaza o ispunjavanju uslova tehničke i profesionalne sposobnosti.

1. Uvidom u izjave iz člana 45., člana 47. i člana 52 Zakona o javnim nabavkama koje je ponuđač METALKA d.o.o dostavio u svojoj ponudi utvrdili smo da iste ne sadrže sve elemente koju su kao takvi propisani zakonskim i podzakonskim aktima i tenderskom dokumentacijom. Naime, detaljnim pregledom dostavljenih izjava utvrđeno je da je tekst izjave mijenjan, te da određeni

dijelovi izjave koji se odnose na broj službenog glasnika i datum službenog glasnika u kojem je objavljeno obavještenje o nabavci nedostaju. Forme izjava su bile date kao prilozi tenderskoj dokumentaciji, i navedena forma nije ispoštovala u ponudi odabranog ponuđača.

Napominjenom da su izjave ponuđača koje su bile sastavnim dio tenderske dokumentacije propisane i uputstvom za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda („Službeni glasnik BiH“ broj: 90/14 i 20/15) sa svojim obaveznim sadržajem, te da svake izmjene izjave ponuđača, odnosno izmjene dijelova propisanog teksta izjava nisu dopuštene (brisanje, dopunjavanje, mijenjanje i si.) i da takvo postupanje ponuđača čini apsolutno bitnu povredu postupka.

Uvidom u ponudu odabranog ponuđača utvrđeno je daje tekst izjava, koji je propisan Zakonom o javnim nabavkama BiH i Uputstvom za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda („Službeni glasnik BiH“, broj 90/14 i 20/15) mijenjan, odnosno da nedostaje dio teksta izjava koji je propisan navedenim Uputstvom. Svake izmjene propisanih izjava, odnosno izmjene dijelova propisanog teksta izjave nisu dopuštene (brisanje, dopunjavanje, mijenjanje i si.) te da tako postupanje čini povredu postupka, čim su dostavljene izjave trebale biti odbačene kao neprihvatljive. Obzirom da su ključne izjave iz članova 45., 47. i 52. Zakona trebale biti odbačene kao neprihvatljive, ponuda izabranog ponuđača METALKA d.o.o. je također trebala biti odbačena.

Dodatno, obzirom da je tekst izjava u ponudi izabranog ponuđača izmijenjen, u navedenim izjavama nedostaje podatak o broju službenog glasnika i datumu objave službenog glasnika u kojem se može naći obavještenje o nabavci.

Napominjemo daje postupak javne nabavke strogo formalan postupak koji sadrži niz formi koje moraju da se ispune kako bi se zadovoljili traženi uslovi iz tenderske dokumentacije. Svako pogrešno popunjavanje ili nepopunjavanje zadatih izjava čini povredu postupka javne nabavke. Po ovom pitanju, stav Ureda za razmatranje žalbi u Rješenju broj JN2-02-07-1-473-8/17 od 19.10.2017 je kako slijedi: „U konkretnom slučaju, vezano za žalbene navode Žalioca koje je istakao Žalilac, koji se odnose na izjave po članu 45. i 52. ZJN koje je izabrani ponuđač popunio tako da iste izjave nije do kraja popunio, odnosno nije popunio kolonu u kojoj treba da stoji službeni glasnik u kojem je obvaljeno obavještenje o nabavci, ovaj organ smatra daje takav žalbeni navod tačan. Postupak javne nabavke je strogo formalan postupak koji sadrži niz formi koje moraju da se ispune, kako bi isti zadoboljio tražene uslove TD-om. Svako pogrešno popunjavanje ili nepopunjavanje zadate izjave čini povredu postupka javne nabavke kao što je u konkretnom slučaju ispuštena kolona upisa Službenog glasnika, kod izabranog ponuđača, što čini povredu postupka javne nabavke“.

Obavještenje o nabavci za predmetnu nabavku je objavljeno u službenom glasniku broj 42/2020 od 17.07.2020, i navedeni podatak se morao upisati u dostavljene izjave. Uz žalbu prilažemo stranice navedenog službenog glasnika na koji se trebalo pozvati u dostavljenim izjavama.

Članom 57. stav (1) Zakona o javnim nabavkama BiH propisano je da su ponuđači dužni da se pridržavaju uslova i zahtjeva iz tenderske dokumentacije, što ponuđač, između ostalog, nije učinio u vezi sa popunjavanjem navedenih izjava.

Član 68. stav (1) Zakona o javnim nabavkama BiH propisano je da ugovorni organ odbacuje ponudu ako je ponuđač dostavio nepotpuno dokaze iz članova 45. do 51. Zakona o javnim nabavkama BiH.

Članom 68. stav 4 tačka i Zakona o javnim nabavkama BiH propisano je da ugovorni organ odbacuje ponudu ako ponuda nije potpuna i ne ispunjava zahtjeve iz tenderske dokumentacije. Naprijed navedeni članovi Zakon o javnim nabavkama nisu ispoštovani prilikom odabira ponuđača METALKA d.o.o., i isti su bili osnov za odbacivanje ponude izabranog ponuđača.

2. Tačkom 13.9 e) tenderske dokumentacije je traženo da se dostave tehnički (tvornički crteži) ili drugi dokumenti proizvođača iz kojih je moguće precizno utvrditi tačne dimenzije ponuđenog proizvoda.

U svojoj ponudi, odabrani ponuđač METALKA d.o.o. nije dostavio nikakve tvorničke crteže ili druge dokumente proizvođača. Isti je u svojoj ponudi samo dostavio crteže koji su bili dati od strane Ugovornog organa u tenderskoj dokumentaciji, i koji su dostupni svima. Štaviše, crtež koji je dostavljen za dvostruku elastičnu prstenastu podlošku sadrži dvije opcije veličine/dimenzija za ponuđenu stavku. Ponuđač uopšte nije precizirao koja dimenzija je ponuđena, a što je bio traženo od strane Ugovornog organa.

Dodatno, crteži koji su dostavljeni u ponudi za prstenastu podlošku za stojeći vijak i za sintetički umetak ispod šine su crteži standarda HŽ Infrastrukture za navedene proizvode. Isti se nikako ne mogu smatrati tvorničkim crtežima ili dokumentima proizvođača. U prilogu žalbe dostavljamo kopiju navedenih crteža iz kojih se vidi da su to opisni crteži koji se odnose na prihvatljiv standard za HŽ Infrastrukturu.

Smatramo da se dostavljanjem crteža koji su bili dati od strane Ugovornog organa u tenderskoj dokumentaciji i standardnih crteža iz kojih nije moguće precizno odrediti dimenziju ponuđenog proizvoda nije ispunjen uslov dostave tvorničkih crteži (koji su dosta precizniji) i na kojima minimalno stoji naziv proizvođača i verzija. Na dostavljenim crtežima se uopšte ne može utvrditi ko je proizvođač ponuđenih proizvoda.

3. Tačkom 13.9 c) i d) tenderske dokumentacije je traženo da se dostavi ovlaštenje proizvođača kojim se potvrđuje daje ponuđač ovlašteni zastupnik ili distributer proizvođača i izjava proizvođača o usklađenosti proizvoda sa standardima navedenim u tehničkoj specifikaciji.

Ponuđač METALKA d.o.o. je dostavilo ovlaštenje kao i izjavu o usklađenosti proizvoda od strane preduzeća DIV d.o.o. Sarajevo na stranicama broj 41 i 43 svoje ponude. U navedenom ovlaštenju i izjavi preduzeća DIV d.o.o. Sarajevo nigdje nije navedeno da je DIV d.o.o. Sarajevo proizvođač ponuđenih proizvoda, već samo da isto nudi navedene proizvode. U ranije opisanim dokumentima nije navedeno da je DIV d.o.o. Sarajevo proizvođač jer navedeno preduzeće nije proizvođač, jer se ponuđeni kolosiječni pričvrtni pribor uopšte ne proizvodi u Bosni i Hercegovini.

Naime, DIV d.o.o Sarajevo je preduzeće koje je osnovano od strane DIV GRUPA d.o.o za usluge iz Samobora, Hrvatske, i član je DIV GROUP grupacije.

Na internet stranici i brošurama DIV GROUP se može vidjeti gdje se nalaze tvornice za proizvodnju željezničkog programa u okviru DIV GROUP, i to u Kninu (Hrvatska) i Svrlijig (Srbija). U ovom slučaju potvrda proizvođača je trebala biti izdata od proizvođača i to od DIV d.o.o., tvornica vijaka, Podružnica Knin, Hrvatska, ili DIV betonski pragovi d.o.o. fabrika za proizvodnju betonskih pragova i ostalog kolosiječnog pribora Švrljig, Srbija, a nikako od firme sestre DIV d.o.o. Sarajevo koja nije proizvođač nevedenih proizvoda.

U prilogu žalbe dostavljamo brošuru DIV GROUP koja je preuzeta sa njihove web stranice na kojoj su navedene lokacije njihovi proizvodnih pogona.

U skladu sa navedenim, obzirom da DIV d.o.o. Sarajevo nije proizvođač ponuđenih proizvoda, autorizacija i Izjava o usklađenosti proizvoda koju je isti dostavio se ne mogu uzeti u razmatranje, što dovodi do zaključka da izabrani ponuđač nije ispunio ni ove uslove tehničke i profesionalne sposobnosti.

Opći principi ZJN nalažu u članu 3. Zakona daje Ugovorni organ „dužan da postupi transparentno, da se u postupku javne nabavke prema kandidatima/ponuđačima ponaša jednako i nediskriminirajuće, na način da osigura pravičnu i aktivnu konkurenciju, s ciljem najefikasnijeg korištenja javnih sredstava u vezi s predmetom nabavke i njegovom svrhom“.

Ugovorni organ nije postupio u skladu sa gore navedenim općim principom jer je odbacio ponudu preduzeća ASPO RAIL d.o.o., a prihvatio neispravnu ponudu ponuđača METALKA d.o.o.

Obzirom na sve navedeno, molimo Ugovorni organ da još jednom izvrši pregled i ocjenu ponuda.

Ugovorni organ je aktom broj 1-14836-1/2020 od 03.09.2020. godine dostavio izjašnjenje na navode žalbe u kojem između ostalog navodi:

U skladu sa članom 100. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj: 39/14), Ugovorni organ je utvrdio daje žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštenog lica.
ŽALBA JE NEOSNOVANA

1. Žalilac u žalbi navodi:

„Ugovorni organ ocjenjuje ponudu ponuđača Aspo Rad d.o.o. Sarajevo kao neprihvatljivu jer nisu dostavljene potvrde za robe za sve ugovore koji su navedeni na spisku izvršenih ugovora-referenc listi. U ponudi je dostavljena općenita referenc lista koja sadrži Ugovore koji se odnose na predmet, nabavke

ali i na druge ugovore, i da dostavljene su tri referenc potvrde koje dokazuju da je zadovoljen uslov da su izvršene isporuke robe koja je predmet nabavke u vrijednosti od 356.000,00 KM kumulativno u 2018., 2019. i 2020. godini.“

Ugovorni organ je ponovnim uvidom u predmetnu tendersku dokumentaciju i ponudu žalioca utvrdio sljedeće:

Tenderskom dokumentacijom tačkom 13.9 b) je propisano sljedeće:

„13.9 b) Potvrde za robu koje su predmet nabavke, a koje su izdali primaoci robe o uredno izvršenim ugovorima ponuđača/proizvođača, za sve ugovore koji su navedeni na spisku izvršenih ugovora, a koje obavezno sadrže: naziv i sjedište ugovornih strana ili privrednih subjekata, predmet ugovora, vrijednost ugovora, vrijeme i mjesto izvršenja ugovora sa navodima o mjestu ugradnje predmeta nabavke, navode o uredno izvršenim ugovorima. U slučaju da se takve potvrde iz objektivnih razloga ne mogu dobiti od ugovorne strane koja nije ugovorni organ, važi izjava ponuđača ili proizvođača o uredno izvršenim ugovorima, uz predočavanje dokaza o učinjenim pokušajima da se takve potvrde osiguraju; “

Dakle tenderskom dokumentacijom je decidno propisano da se dostave potvrde za sve ugovore koji su navedeni na spisku izvršenih ugovora, što žalilac u svojoj ponudi nije učinio a što se može utvrditi uvidom u ponudu, što je Ugovorni organ i učinio. Žalilac je na strani ponude 30 dostavio spisak izvršenih ugovora (isporuka) na kojem je navedeno jedanaest (11) ugovora (isporuka), a dostavio je svega tri (3) potvrde o uredno izvršenim ugovorima, dok za ostalih osam (8) ugovora navedenih na spisku izvršenih ugovora (isporuka), ponuđač nije dostavio potvrde, što nije u skladu sa tačkom 13.9 b tenderske dokumentacije. Na osnovu navedenog navodi žalilac nisu osnovani.

2. Žalilac u žalbi navodi:

„Dodatno, Ugovorni organ se poziva na nedostatak izjave iz člana 3.4 tenderske dokumentacije. Forma navedene izjave nije data u tenderskoj dokumentaciji, niti je ista navedena u tački 15.4 tenderske dokumentacije koja opisuje dokumente koje ponuda treba da sadrži. Štoviše, u prijedlogu-nacrtu ugovora u članu 20. je predviđeno da ponuđač kojem je dodijeljen ugovor o javnoj nabavci nema pravo zapošljavati, u svrhu izvršenja ugovora o javnoj nabavci, fizička ili pravna lica koja su učestvovala u pripremi tenderske dokumentacije ili su bila u svojstvu člana ili stručnog lica koja je angažirala Komisija za nabavke, najmanje šest mjeseci po zaključenju ugovora, odnosno od početka realizacije ugovora. Isti prijedlog ugovora je parafiran i potpisan i kao takav priložen u ponudi, čime je iskazano da se ASPO RAIL d.o.o. slaže sa tekstom svih članova prijedloga Ugovora, uključujući i članom 20. koji se odnosi na član 72. stav (6) Zakona o javnim nabavkama. “

Ugovorni organ je ponovnim uvidom u predmetnu tendersku dokumentaciju i ponudu žalilca utvrdio sljedeće:

Tenderskom dokumentacijom tačkom 3.4 je propisano sljedeće:

„3.4 Na osnovu člana 72. stav (6) Zakona, ugovorni organ u ugovoru obavezno postavlja uslov da ponuđač kojem je dodijeljen ugovor o javnoj nabavci nema pravo zapošljavati, u svrhu izvršenja ugovora o javnoj nabavci, fizička ili pravna lica koja su učestvovala u pripremi tenderske dokumentacije ili su bila u svojstvu člana ili stručnog lica koje je angažirala Komisija za nabavke, najmanje šest mjeseci po zaključenju ugovora, odnosno od početka realizacije ugovora. U skladu sa članom 72. stav (6) Zakona ponuđač je dužan u ponudi dostaviti izjavu na memorandumu ponuđača potpisanu i opečaćenu od strane ponuđača kojom se potvrđuje da ponuđač, ukoliko mu bude dodjeljen ugovor, po ovom postupku javne nabavke, neće zapošljavati,

u svrhu izvršenja ugovora o javnoj nabavci, fizička ili pravna lica koja su učestvovala u pripremi tenderske dokumentacije ili su bila u svojstvu člana ili stručnog lica koje je angažirala Komisija za nabavke, najmanje šest mjeseci po zaključenju ugovora, odnosno od početka realizacije ugovora. “

Dakle, tenderskom dokumentacijom je decidno propisano da se dostavi izjava upravo onako kako je propisano tačkom 3.4 tenderske dokumentacije. Očigledno je, ponovnim uvidom u ponudu Žalioca, da isti u ponudi nije dostavio predmetnu zahtijevanu izjavu, dok su ostali ponuđači u predmetnom postupku istu uredno dostavili u ponudama.

Ugovorni organ se ovom prilikom poziva na praksu URŽ-a BiH koji u Rješenju br: JN2-03-07-1-1744- 13/19 jasno navodi da ukoliko je Ugovorno tijelo izričito propisalo obavezu za ponuđače da na svom memorandumu dostave potpisanu i ovjerenu pečatom pisanu izjavu, isti su dužni predmetno dostaviti ili se ponuda smatra nevalidnom.

Dakle, žalilac je kao i ostali ponuđači u predmetnom postupku bio dužan dostaviti spomenutu izjavu, uredno potpisanu i ovjernu na memorandumu, što isti nije učinio. Na osnovu navedenog navodi žalioca nisu osnovani.

3. Žalilac u žalbi navodi:

„Činjenica je rok isporuke od 14 dana naveden u pismu ponude, a rok od 15 dana u obrascu za cijenu ponude nikako ne može biti temelj za ocjenu ponude kao neprihvatljivom. Naime, Ugovorni organ je imao mogućnost da traži pojašnjenje ponude, ili da uzme u razmatranje jedan od datih rokova, onaj iz obrasca za cijenu ponude, koji se inače uzima u obzir u slučaju kao mjerodavan. “

Ugovorni organ ponovnim uvidom u ponudu je utvrdio ono što i sam Žalilac navodi, a to je daje isti ponudio alternativnu mogućnost roka isporuke u ponudi.

Kako sam Žalilac navodi daje činjenica da u predmetnoj ponudi postoje dva roka isporuke, jedan od 14 dana i drugi od 15 dana, oba uredno potpisana i opečaćena sa službenim pečatima ponuđača, to dovodi u zabludu Ugovorni organ i dovodi do neadekvatno definisanog stvarnog stanja ponuđenog roka isporuke, te otvara mogućnost za manipulaciju, obzirom daje isti jedan od podkriterija za ocjenu ponuda.

U skladu sa članom 68. stav (3) ZJN rok za isporuku ne podliježe pojašnjenjima izdatim za članove od 45. do 51.

Obrazac za cijenu provjere nije mjerodavan u ovom slučaju, već u cilju ispravljanja računске greške, odnosno cijene, a u skladu za Uputstvom za pripremu modela tenderske dokumentacije (Član 17.).

U skladu sa navedenim navodi žalioca nisu osnovani.

4. Žalilac u žalbi navodi:

„Dodatno, ugovorni organ navodi da dokumenti koji su dostavljeni na stranicama ponude od 42 do 48 nisu ovjereni od strane nadležnog organa, što nije u skladu sa tačkom 13.9 pod d) tenderske dokumentacije gdje je navedeno da potvrde (certifikati) moraju biti u originalnu ili

ovjerena kopija (notar, organ uprave) i prevedeni, od strane stalnog suduskog vještaka, na jedan od službenih jezika u BiH.

Sa navedenim se ne možemo složiti obzirom da tačka 13.9 pod d) tenderske dokumentacije glasi „Ponuđač će dostaviti dozvolu ili uvjerenje ili izjavu proizvođača o usklađenosti proizvoda koji su predmet nabavke sa standardima navedenim u tehničkoj specifikaciji ovog postupka, a kojom se potvrđuje kvalitet proizvoda koji je predmet nabavke”. “

Ugovorni organ ponovnim uvidom u ponudu žalioaca je utvrdio sljedeće:

Žalilac je na stranama ponude od 42 do 48 dostavio kopije dokumenata o usklađenosti, koji nisu ovjereni od strane nadležnog organa (notar, organ uprave).

Dakle Žalilac je dostavio obične kopije dokumenata o usklađenosti u svojoj ponudi. Tenderskom dokumentacijom za kompletan tehnički dio je tačkom 13.8 propisano sljedeće:

„ 13.8 Ugovorni organ što se tiče ispunjenja opštih uslova tehničke i profesionalne sposobnosti, zavisno od vrste, količine ili obima, ili namjene predmeta nabavke, u ovom postupku obavezno zahtjeva dokaze u originalu izdate od nadležne institucije i subjekta ili u ovjerenoj kopiji od strane nadležne institucije (notar, organ uprave i dr.). Što se tiče ispunjenja opštih uslova tehničke i profesionalne sposobnosti u skladu sa članom 48. Zakona, ponuda će biti odbačena ako ponuđač ne ispuni sljedeće minimalne uslove: “

Dakle vrlo jasno je navedeno u tenderskoj dokumentaciji da u ovom predmetnom postupku kod ispunjenja opštih uslova tehničke i profesionalne sposobnosti obavezno se zahtijevaju dokazi, odnosno dokumenti u originalu izdati od nadležne institucije i subjekta ili u ovjerenoj kopiji od strane nadležne institucije (notar, organ uprave i dr.).

Takođe na stranama ponude od 45 do 48 ponuđač je dostavio dokumente na stranom jeziku za koje je dostavio samo kopije prevoda. Dostavljeni prevodi nisu u originalu ovjereni od strane ovlaštenog sudskog tumača ili u kopiji ovjerenoj od strane notara ili organa uprave kako je propisano tačkama 15.2 i 26. tenderske dokumentacije. Dakle, žalilac nije dostavio u skladu sa tenderskom dokumentacijom, dokumente zahtijevane tačkom 13.9. pod c.) i d.) tenderske dokumentacije, te je takođe dostavio dokumente na stranom jeziku za koje je dostavio samo kopije prevoda. Dostavljeni prevod nisu u originalu ovjereni od strane ovlaštenog sudskog tumača ili u kopiji ovjerenoj od strane notara ili organa uprave kako je propisano tačkama 15.2 i 26. tenderske dokumentacije.

Obzirom da je žalilac u svojoj ponudi od strane 42 do 48 dostavio kopije dokumenata o usklađenosti ponuda nije u skladu sa odredbama tenderske dokumentacije. U skladu sa navedenim navodi žalioaca nisu osnovani.

5. Nadalje, Ugovorni organ ne može a da ne spomene očiglednu namjeru žalioaca da odugovlači predmetni postupak i da isti poništi. Naime, žalilac nije ni pokušao da brani sopstvenu ponudu u stavu koji su navedeni u Zapisniku o ocijeni ponuda sa preporukom i u Odluci o izboru najpovoljnijeg ponuđača koju je Ugovorni organ dostavio svim ponuđačim u postupku. Naime predmetni stav zbog kojeg ponuda žalioaca nije uredna a koju žalilac uopšte nije pokušao da brani u svojoj žalbi je:

- Ponuđač nije dostavio dokumente koji su traženi tačkom 13.9. pod c) tenderske dokumentacije. Naime tačkom 13.9. c) je zahtijevano sljedeće:

Ukoliko ponuđač nije proizvođač roba koje su predmet nabavke potrebno je da u ponudi dostavi ovlaštenje u formi potvrde, od proizvođača ili važeći ugovor sa proizvođačem kojim se potvrđuje da je ponuđač ovlašten zastupnik ili distributer ponuđenih proizvoda koji su predmet nabavke, ukoliko je ponuđač ujedno i proizvođač dostavit će samo izjavu kojom to potvrđuje.

Na osnovu navedenog, uvidom u ponudu je vidljivo da ponuđač "ASPO RAIL" d.o.o. Sarajevo u istoj nije dostavio predmetne tražene dokumente.

U skladu sa navedenim, očigledno je da Žalilac izjavljivanjem ove žalbe, svjesno ide ka pokušaju poništenja predmetnog postupka, zato što je isti svjestan da Ugovorni organ poštujući odredbe Zakona ne može Žaliocu dodijeliti ugovor.

U skladu sa navedenim i u skladu sa Članom 102. stav (3) Zakona o javnim nabavkama, Žalilac je bio dužan dokazati ili bar učiniti vjerodostojnim postojanje činjenica i razloga koji se tiču pravnog interesa za podnošenje žalbe, što isti nije učinio, iz razloga što u svojoj žalbi isti nije ni pokušao braniti određene stavove iz odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača zbog kojih je ponuda žalioca odbačena kao neprihvatljiva.

Nadalje, u skladu sa članom 97. Zakona o javnim nabavkama žalbu Ugovornom organu može podnijeti svaki privredni subjekat koji ima interes za dodjelu ugovora, što u predmetnom slučaju Žalilac nema, jer je svjestan da njegova ponuda ne ispunjava uslove propisane tenderskom dokumentacijom.

Dakle, Žalilac ima za cilj samo jednu stvar, a to je poništenje predmetnog postupka što Ugovornom organu može izazvati štetu.

6. Ugovorni organ uvidom u ponudu ponuđača Metalka Trade d.o.o. Sarajevo je utvrdio da je isti dostavio sve zahtjevano izjave tenderskom dokumentacijom, pa tako je dostavio i izjave prema članu 45., 47. i 52. ZJN.

Uvidom u dostavljene izjave prema članovima 45 (strana 28 ponude), 47 (strana 32 ponude) i 52 (strana 56 ponude) jasno se može vidjeti da predmetne izjave sadrže sve elemente zakonom propisane. Naime, izjave sadrže, između ostalog, broj predmetnog postupka koji je Ugovorni organ odredio (GD-36/20) kao i broj postupka u obavještenju o nabavci (1050-1-1-201-3-76/20) objavljenog na portalu javnih nabavki, na osnovu čega se jasno i nevojbeno može utvrditi da se predmetne izjave odnose izuzetno samo na postojeći predmetni postupak za što su i ponuđene u ponudi.

Nadalje, URŽ BiH Rješenjem broj: JN2-03-07-1 -546-9/18 konstatuje da neupisivanje podatka na izjavi ne smatra se suštinskim propustom, već da se isti smatra manjim odstupanjem koje ne mijenja suštinu izjave, te da se zbog toga ne stiču uslovi za odbacivanje ponude. Dakle, izjave prema članovima 45 (strana 28 ponude), 47 (strana 32 ponude) i 52 (strana 56 ponude) kod ponuđača Metalka Trade d.o.o. Sarajevo sadržavaju sve bitne elemente i zadovoljavaju svrhu za koju su zahtjevano, te na osnovu kojih se može vrlo jasno zaključiti da su sastavni dio ponude ponuđača i da se odnose na postupak javne nabavke: pričvršni kolosiječni pribor namjenjen za

realizaciju investicionog ulaganja u gornji stroj pruge 12 na dionici Sarajevo-podlugovi, tender broj: GD-36/20, objavljen Obavještenjem broj: 1050-1- 1-201-3-76/20, kako je navedeno na prednje navedenim izjavama. U skladu sa navedenim navodi žalioaca nisu osnovani.

7. Navodi žalioaca u tački 2 na ponudu ponuđača Metalka Trade d.o.o. Sarajevo: „Tačkorn 13.9 e) tenderske dokumentacije je traženo da se dostave tehnički (tvornički crteži) ili drugi dokumenti proizvođača iz kojih je moguće precizno utvrditi tačne dimenzije ponuđenog proizvoda. U svojoj ponudi, odabrani ponuđač METALKA d.o.o. nije dostavio nikakve tvorničke crteže ili druge dokumente proizvođača. Isti je u svojoj ponudi samo dostavio crteže koji su bili dati od strane Ugovornog organa u tenderskoj dokumentaciji, i koji su dostupni svima. Štaviše, crtež koji je dostavljen za dvostruku elastičnu prstenastu podlošku sadrži dvije opcije veličine/dimenzija za ponuđenu stavku. Ponuđač uopšte nije precizirao koja dimenzija je ponuđena, a što je bio traženo od strane Ugovornog organa. Dodatno, crteži koji su dostavljeni u ponudi za prstenastu podlošku za stojeći vijak i za sintetički umetak ispod šine su crteži standarda HŽ Infrastrukture za navedene proizvode. Isti se nikako ne mogu smatrati tvorničkim crtežima ili dokumentima proizvođača. U prilogu žalbe dostavljamo kopiju navedenih crteža iz kojih se vidi da su to opisni crteži koji se odnose na prihvatljiv standard za HŽ Infrastrukturu. Smatramo da se dostavljanjem crteža koji su bili dati od strane Ugovornog organa u tenderskoj dokumentaciji i standardnih crteža iz kojih nije moguće precizno odrediti dimenziju ponuđenog proizvoda nije ispunjen uslov dostave tvorničkih crteži (koji su dosta precizniji) i na kojima minimalno stoji naziv proizvođača i verzija. Na dostavljenim crtežima se uopšte ne može utvrditi koje proizvođač ponuđenih proizvoda.“

Ugovorni organ smatra da dostavljani dokumenti koji su zahtjevani u tački 13.9 e), a koje je Ponuđač dostavio ovjereni su od strane proizvođača i kao takvi smatraju se važećim i obavezujućim za proizvođača i ponuđača. Takođe je dostavljena Izjava proizvođača kojom prihvata proizvodnju robe koja je predmet nabavke u skladu sa standardima koji zahtjevani u tehničkoj specifikaciji.

Što se tiče žalbe žalioaca na crteže prstenaste podloške za stojeći vijak i sintetičke umetke ispod šine, proizvođač se može pozivati na nacionalne standarde koji su usuglašeni sa međunarodnim standardima, evropskim normama i odredbama UIC-a.

Dimenzije prstenaste podloške u direktnoj su vezi su sa sistemom pričvršćivanja za pragove (razlikuju se dva „osnovna” sistema pričvršćivanja za pragove. SKL 14 sistem pričvršćivanja za betonske pragove i SKL 12 sistem pričvršćivanja za drvene pragove koji je predmet nabavke), te na osnovu toga ponuđene su dvije različite dimenzije za prstenaste podloške. Podrazumjeva se da će za sistem pričvršćivanja za drvene pragove SKL 12, koji je predmet nabavke ponuđač dostaviti odgovarajuće stojeće vijke, prstenaste podloške i elastične kopče.

Dimenzije sintetičkih umetaka ispod šine zavise od tipa šine (49E1, 60E1) i širine rebraste podložne ploče (140 mm ili 160 mm). Dimenzije su zahtjevane i date u tehničkoj specifikaciji koju je Ponuđač prihvatio u tenderskoj dokumentaciji.

Na osnovu prethodnog smatra se da je žalba ponuđača ASPO RAIL d.o.o. Sarajevo po ovoj tački neosnovana.

8. Navodi žalioca u tački 3. na ponudu ponuđača Metalka Trade d.o.o. Sarajevo: „Tačkom 13.9 c) i d) tenderske dokumentacije je traženo da se dostavi ovlaštenje proizvođača kojim se potvrđuje da je ponuđač ovlašten zastupnik ili distributer proizvođača i izjava proizvođača o usklađenosti proizvoda sa standardima navedenim u tehničkoj specifikaciji. Ponuđač METALKA d.o.o. je dostavilo ovlaštenje kao i izjavu o usklađenosti proizvoda od strane preduzeća DIV d.o.o. Sarajevo na stranicama broj 41 i 43 svoje ponude. U navedenom ovlaštenju i izjavi preduzeća DIV d.o.o. Sarajevo nigdje nije navedeno da je DIV d.o.o. Sarajevo proizvođač ponuđenih proizvoda, već samo da isto nudi navedene proizvode. U ranije opisanim dokumentima nije navedeno da je DIV d.o.o. Sarajevo proizvođač jer navedeno preduzeće nije proizvođač, jer se ponuđeni kolosiječni pričvrсни pribor uopšte ne proizvodi u Bosni i Hercegovini.

Naime, DIV d.o.o. Sarajevo je preduzeće koje je osnovano od strane DIV GRUPA d.o.o. za usluge iz Samobora, Hrvatske, i član je DIV GROUP grupacije. Na internet stranici i brošurama DIV GROUP se može vidjeti gdje se nalaze tvornice za proizvodnju željezničkog programa u okviru DIV GROUP, i to u Kninu (Hrvatska) i Svrlijig (Srbija). U ovom slučaju potvrda proizvođača je trebala biti izdata od proizvođača i to od DIV d.o.o., tvornica vijaka, Podružnica Knin. Hrvatska, ili DIV betonski pragovi d.o.o. fabrika za proizvodnju betonskih pragova i ostalog kolosiječnog pribora Švrljig, Srbija, a nikako od firme sestre DIV d.o.o. Sarajevo koja nije proizvođač nevedenih proizvoda.“

Ugovorni organ uvidom u ponudu ponuđača Metalka Trade d.o.o. Sarajevo je utvrdio da je isti dostavio na strani ponude 40 izjavu o ovlaštenju proizvođača predmetnih roba te je zatim na strani 41 ponude dostavio ovlaštenje kojim se potvrđuje da firma Metalka Trade d.o.o. Sarajevo jeste ovlašten zastupnik za predmetne robe DIV Sarajevo Debeljak industrija vijaka d.o.o. Sarajevo za teritorij BiH.

U skladu sa predmetnim dokumentima i navedenim, nedvojbeno se može zaključiti da je ponuđač Metalka Trade d.o.o. Sarajevo ispunio uslov postavljen uslov tačkom 13.9 c) tenderske dokumentacije.

Nadalje, Ugovorni organ uvidom u ponudu ponuđača Metalka Trade d.o.o. Sarajevo je utvrdio da je isti dostavio na strani ponude 42 izjavu o usklađenosti predmetnih roba te je zatim na strani 43 ponude dostavio izjavu o usklađenosti roba od proizvođača na memorandumu DIV Sarajevo Debeljak industrija vijaka d.o.o. Sarajevo.

U skladu sa predmetnim dokumentima i navedenim, nedvojbeno se može zaključiti da je ponuđač Metalka Trade d.o.o. Sarajevo ispunio uslov postavljen tačkom 13.9 d) tenderske dokumentacije.

U skladu sa navedenim, navodi Žalioca nisu osnovani, te Ugovorni organ predlaže da se predmetna žalba u skladu sa članom 111. stav 1. pod c) Zakona o javnim nabavkama, odbije kao neosnovana.

Ovaj organ je u skladu sa članom 94. stav (3) Zakona o javnim nabavkama dopisom broj JN2-03-07-1-2363-4/20 od 14.09.2020. godine dostavio žalitelju izjašnjenje ugovornog organa radi eventualnog očitovanja na isto. Žalitelj je dostavio odgovor na izjašnjenje ugovornog organa datiran od 28.09.2020. godine u kojem navodi da su svi navodi žalitelja utemeljeni, dok istovremeno odbacuje navodne ugovornog organa koji se odnose na nepravilnosti u ponudi žalitelja.

Pored toga, ovaj organ je dopisom broj JN2-03-07-1-2363-5/20 od 14.09.2020. godine, u skladu sa članom 94. stav (3) Zakona o javnim nabavkama, dostavio izabranom ponuđaču Metalka trade d.o.o. Sarajevo kopiju žalbe i izjašnjenje ugovornog organa radi eventualnog očitovanja na isto.

Ovaj organ je po službenoj dužnosti, prije razmatranja žalbe, utvrđivao dopuštenost, blagovremenost, te da li je žalba izjavljena od ovlaštene osobe, shodno članu 109. Zakona o javnim nabavkama. Pored navedenog, ovaj organ je, prije razmatranja žalbe utvrđivao ispunjenost uslova u smislu odredbe člana 105. i člana 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako definišu odredbe navedenih članova Zakona.

Nakon što su prednje pretpostavke preispitane, prema stanju u spisu, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, utvrdio da je potrebno žalbu usvojiti kao djelimično osnovanu.

Žalba je djelimično osnovana.

Žalitelj navodi kako je Ugovorni organ ocjenio ponudu žalitelja kao neprihvatljivom jer nisu dostavljene potvrde za robe za sve ugovore koji su navedeni na spisku izvršenih ugovora i izjave iz člana 3.4 tenderske dokumentacije. Žalitelj dalje navodi kako je činjenica da je rok isporuke od 14 dana naveden u pismu ponude, a rok od 15 dana u obrascu za cijenu ponude, ali to nikako ne može biti temelj za ocjenu ponude kao neprihvatljivom. Dodatno, ugovorni organ navodi da dokumenti koji su dostavljenim na stranicama ponude od 42 do 48 nisu ovjereni od strane nadležnog organa.

Ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju utvrdio kako je ugovorni organ tačkom 13.9. tačka a) TD zahtijevao od ponuđača dostavljanje spiska izvršenih ugovora o isporuci robe koja je predmet nabavke u posljednje tri godine (2018, 2019 i 2020.) sa kumulativnim iznosom za sve navedene godine u minimalnom iznosu od 356.000,00 KM.

Ovaj organ je uvidom u ponudu žalitelja utvrdio kako su na stranicama ponude 31-33 dostavljene 3 potvrde o uspješnoj realizaciji ugovora čiji kumulativni iznos realizovanih ugovora prelazi zahtijevani minimalni iznos od 356.000,00 KM. Samim tim, ovaj organ utvrđuje kako je žalitelj

ispunio zahtjevani uslov iz tačke 13.9. TD, bez obzira što nije dostavio potvrde za sve ugovore koje je naveo u spisku izvršenih ugovora na stranici 30 svoje ponude, budući da ugovorni organ to i nije mogao zahtjevati, jer je u suprotnosti sa članom 7. stav (4) tačka 2 Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda („Službeni glasnik BiH“, broj 90/14 i 20/15).

Dalje, ovaj organ utvrđuje kako je tačkom 3.4. TD ugovorni organ obavezao ponuđače da dostave izjavu da ponuđač ukoliko mu bude dodjeljen ugovor neće zapošljavati, u svrhu izvršenja ugovora o javnoj nabavci, fizička ili pravna lica koja su učestvovala u pripremi tenderske dokumentacije ili su bila u svojstvu člana ili stručnog lica koja je angažirala Komisija za nabavke, najmanje šest mjeseci po zaključenju ugovora, odnosno od početka realizacije ugovora. Daljim uvidom u tačku 15.4. TD ovaj organ utvrđuje kako je ugovorni organ jasno propisao šta ponuda mora sadržavati, pa tako između navedenih dokumenata **se ne nalazi zahtjevana Izjava iz tačke 3.4. TD.** Ovaj organ je uvidom u član 20. Nacrta ugovora (Prilog 9) TD utvrdio kako je ugovorni organ jasno u posebnim odredbama naveo da „*Prodavac nema pravo zapošljavati, u svrhu provedbe ovog ugovora, fizičke ili pravne osobe koje su učestvovala u pripremi tenderske dokumentacije ili su bila u svojstvu člana ili stručnog lica koja je angažirala Komisija za nabavke, najmanje šest mjeseci po zaključenju ugovora, odnosno od početka realizacije ugovora*“. Budući da je žalitelj dostavio Nacrt ugovora (prilog 9) i **pristao na navedene odredbe ugovora**, ovaj organ utvrđuje kako je žalitelj potvrdio da neće zapošljavati, u svrhu izvršenja ugovora o javnoj nabavci, fizička ili pravna lica koja su učestvovala u pripremi tenderske dokumentacije ili su bila u svojstvu člana ili stručnog lica koja je angažirala Komisija za nabavke, najmanje šest mjeseci po zaključenju ugovora, odnosno od početka realizacije ugovora.

Dalje, ovaj organ je uvidom u ponudu žalitelja utvrdio kako je u pismu namjere na stranici 4 ponude naveden rok isporuke 14 dana, dok je u Obrascu za cijenu ponude na stranici 11 naveden rok isporuke 15 dana. Budući da je u ponudi naveden različit rok isporuke, a da je tačkom 22. propisan kriterij za dodjelu ugovora, gdje se između ostalog boduje i podkriterij „**rok isporuke**“, ugovorni organ nije mogao primjeniti propisanu formulu iz tačke 22.3 TD budući da nije znao koji rok primjeniti (14 ili 15 dana), pa samim tim ponuda žalitelja se nije mogla ni cijeliti kao kvalifikovana.

Dalje, ovaj organ je uvidom u tačku 13.8. TD utvrdio kako je ugovorni organ u cilju ispunjenja opštih uslova tehničke i profesionalne sposobnosti zahtjevao od ponuđača da u ponudi dokažu putem dozvole ili uvjerenja ili izjave proizvođača, usklađenost proizvoda koji su predmet nabavke sa standardima navedenim u tehničkoj specifikaciji a kojima se potvrđuje kvalitet proizvoda. **Navedeni dokumenti moraju biti u originalu ili ovjerenoj kopiji (notar, organ uprave) preveden na jedan od službenih jezika u BiH od strane sudskog tumača.**

Ovaj organ je uvidom u ponudu žalitelja utvrdio kako su na stranicama 42-48 ponude dostavljene kopije dokumenata o usklađenosti, **koji nisu ovjereni od strane nadležnog organa** (notar, organ

uprave), a što je bila obaveza žalitelja u skladu sa tačkom 13.8., 15.1. i 15.2. Tenderske dokumentacije. Pored toga, ovaj organ utvrđuje kako je žalitelj na stranama ponude 45-48 dostavio dokumente na engleskom jeziku za koje je dostavio samo kopije prevoda, dok dostavljeni prevodi nisu u originalu ovjereni od strane ovlaštenog sudskog tumača ili u kopiji ovjerenoj od strane notara ili organa uprave kako je propisano tačkama 15.2 i 26. tenderske dokumentacije.

Slijedom navedenog, ovaj organ utvrđuje kako je u postupku kvalifikacije ponude žalitelja bilo određenih propusta na koje je ovaj organ ukazao u ovom rješenju, **ali žalitelj nije dostavio kvalifikovanu ponudu** budući da je naveo dva roka roka za isporuku (14 i 15 dana) a koji su bili propisani kao „podkriteriji“ za dodjelu ugovora, odnosno žalitelj nije dostavio zahtjevano dokumente shodno tačkama 13.8., 15.1. i 15.2. Tenderske dokumentacije, a o čemu se ovaj organ već izjasnio.

Dalje, žalitelj je uvidom u ponudu izabranog ponuđača Metalka trade d.o.o. Sarajevo utvrdio slijedeće napravnosti koje je ugovorni organ trebao cijeniti i ponudu ponuđača odbaciti kao nekvalifikovanu:

- U izjavama iz člana 45, 47 i 52. nedostaje broj službenog glasnika i datum jer je mijenjan obrazac navedenih izjava
- Nije dostavljen tvornički crtež ili drugi dokumenti proizvođača iz kojih je moguće precizno odrediti tačne dimenzije ponuđenog proizvoda shodno tački 13.9.e) tenderske dokumentacije.
- Ponuđač METALKA trade d.o.o. nije dostavio ovlaštenje proizvođača ponuđene robe, već je dostavio dokumente preduzeća DIV d.o.o. Sarajevo u kojima nije navedeno da je DIV d.o.o. Sarajevo proizvođač ponuđenih proizvoda, a kako se to zahtjevalo tačkom 13.9 c) i d) tenderske dokumentacije.

Ovaj organ je uvidom u ponudu izabranog ponuđača utvrdio kako su dostavljene Izjave iz člana 45, 47 i 52 **prekucavane i iste nemaju istovjetan tekst** kao što je to zahtjevaio ugovorni organ. Tačno je to kako navodi ugovorni organ da u navedenim izjavama se može utvrditi broj predmetnog postupka koji je Ugovorni organ odredio (GD-36/20) kao i broj postupka u obavještenju o nabavci (1050-1-1-201-3-76/20) objavljenog na portalu javnih nabavki, na osnovu čega se jasno i nevojbeno može utvrditi da se predmetne izjave odnose izuzetno samo na postojeći predmetni postupak za što su i ponuđene u ponudi. Međutim, ono što je sporno ovom organu jeste da su predmetne izjave bile sastavni dio tenderske dokumentacije propisane i Uputstvom za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda sa svojim **obaveznim sadržajem**, te da svake izmjene izjave ponuđača, odnosno izmjene dijelova propisanog teksta izjava nisu dopuštene (brisanje, dopunjavanje, mijenjanje i sl.).

Naime, ovaj organ je uvidom u navedene izjave utvrdio kako „**nedostaje dio teksta**“ gdje je trebalo upisati broj Službenog glasnika. Svake izmjene propisanih izjava nisu dopuštene budući da je članom 57. stav (1) Zakona o javnim nabavkama propisano je da su ponuđači dužni da se pridržavaju uslova i zahtjeva iz tenderske dokumentacije, što izabrani ponuđač nije učinio u vezi sa popunjavanjem navedenih izjava, pa ugovorni organ je imao obavezu da postupi u skladu sa članom 68. stav (1) Zakona o javnim nabavkama i odbaci ponudu izabranog ponuđača kao nekvalifikovanu.

Daljim uvidim u ponudu izabranog ponuđača, ovaj organ utvrđuje kako su na stranici ponude 44-51 dostavljeni crteži koji su bili u sastavu tenderske dokumentacije koji su ovjereni pečatom ponuđača i firme DIV d.o.o. Sarajevo, a iz kojih se **ne može utvrditi KO JE proizvođač ponuđenih proizvoda**. Ovaj organ utvrđuje kako je tačkom 13.9. pod e) TD ugovorni organ od ponuđača zahtijevao dostavljanje tehničkih (tvorničkih) crteža ili drugih dokumenata proizvođača **iz kojih je moguće precizno utvrditi tačne dimenzije ponuđenog proizvoda**, te da takva dokumentacija mora biti ovjerena od strane proizvođača.

Daljim uvidom u ponudu izabranog ponuđača ovaj organ utvrđuje kako je na stranicama 41-43 ponude dostavljeno ovlaštenje kao i izjava o usklađenosti proizvoda od strane preduzeća DIV d.o.o. Sarajevo, a kako se to zahtijevalo tačkom 13.9 c) i d) TD. U dostavljenom ovlaštenju i izjavi preduzeća DIV d.o.o. Sarajevo nigdje se ne navodi da je **DIV d.o.o. Sarajevo proizvođač ponuđenih proizvoda**, već samo da nudi navedene proizvode. Naime, DIV d.o.o Sarajevo je preduzeće koje je osnovano od strane DIV GRUPA d.o.o za usluge iz Samobora, Hrvatske, i član je DIV GROUP grupacije. Ovaj organ je uvidom na web stranicu www.divgroup.en, na koju je uputio žalitelj, utvrdio kako se u brošurama DIV GROUP može vidjeti gdje se nalaze tvornice za proizvodnju željezničkog programa u okviru DIV GROUP, i to u Kninu (Hrvatska) i Svrlijig (Srbija). Shodno navednom, ovaj organ utvrđuje kako u konkretnom slučaju potvrda proizvođača je trebala biti izdata od **proizvođača i to od DIV d.o.o., tvornica vijaka, Podružnica Knin. Hrvatska, ili DIV betonski pragovi d.o.o. fabrika za proizvodnju betonskih pragova i ostalog kolosiječnog pribora Švrljig, Srbija**, a nikako od firme sestre DIV d.o.o. Sarajevo koja nije proizvođač nevedenih proizvoda.

Imajući u vidu navedeno, ovaj organ utvrđuje žalbu žalitelja **osnovanom** u dijelu koji se odnose na ponudu izabranog ponuđača METALKA trade d.o.o. Sarajevo i poništava ožalbenu Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 1-13824-1/2020 od 14.08.2020. godine i predmet vraća ugovornom organu na ponovno odlučivanje.

Ugovorni organ u ponovljenom postupku će donijeti Odluku u skladu sa članom 69. Zakona o javnim nabavkama poštujući odredbe tenderske dokumentacije i Zakona o javnim nabavkama, svakako uvažavajući stavove ovog organa i okončati postupak javne nabavke.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 3.500,00 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

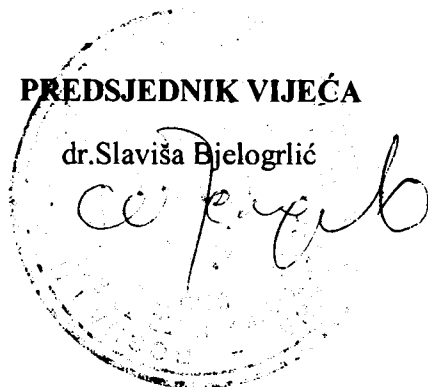
Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama i člana 230. stav (2) Zakona o upravnom postupku ovaj organ riješio je žalbu, kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:

Ovo Rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA

dr.Slaviša Bjelogrić



Dostaviti:

- Aspo rail d.o.o. Sarajevo
- putem advokata Fuada Kačapora, Elvira Čolaka i dr. sci. Esada Oruča iz Sarajeva
- JP Željeznice Federacije BiH d.o.o. Sarajevo
- Metalka trade d.o.o. Sarajevo
- evidencija
- a/a